

A partir du paratexte :

El documento es un texto

un artículo de prensa,
un extracto de novela,
un diálogo, ...

El documento es un cuadro

un retrato,
un bodegón,
un paisaje, ...

El documento es un dibujo

de prensa,
una caricatura,
humorístico, ...

Caractériser le document

El documento es un extracto oral

un programa de radio,
un discurso,
una entrevista, ...

El documento es un vídeo

una película,
una publicidad,
una telenovela, ...

El documento es una fotografía

realista,
un fotomontaje, ...

Donner son titre

El documento se titula ...
El título del documento es ...
... cuyo título es ...

Donner son origine

Fue sacado de ...

la novela ...,
el periódico ...,
el programa ..., ...

Citer l'auteur

Fue escrito por ...
La fotografía fue sacada por ...
... cuyo/a autor es ...

Donner la date de publication

Fue publicado/a el/en ...
Fue grabado/a en ...



A partir du texte ou du document en lui-même :

Présenter brièvement le sujet

El interés del texto reside en ...
Plantea el problema de ...

En la foto vemos (a) ...
El documento trata de ...

Répondre à la question ¿quién/es?

Los protagonistas son ...

Répondre à la question ¿dónde?

La escena pasa en ...
La escena transcurre en ...

Répondre à la question ¿cuándo?

Préciser le plan du document

El documento consta de ...
Se compone de ...

un párrafo,
una línea, ...